

ФЕМИНИТИВЫ В ИЗМЕНЯЮЩЕМСЯ МИРЕ. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

ЛАНСКАЯ Ирина Алексеевна

кандидат педагогических наук, доцент кафедры языкознания и иностранных языков
Приволжский филиал Российского государственного университета правосудия им. В.М. Лебедева
г. Нижний Новгород, Россия

В статье представлен историко-лингвистический дискурс появления феминитивов, лингвистические и социокультурные аспекты последней волны феминитивов, а также дискуссионный вопрос об использовании слов и терминов, которые по традиции считаются мужскими.

Ключевые слова: лингвистика, язык, феминитивы, категория рода.

Само слово фемитив имеет латинские корни (*femina* – женщина). Феминитивы представляют собой имена существительные женского рода, которые обозначают женщин. Чаще всего данными лексемами обозначают профессии, социальную принадлежность, место жительства. В настоящее время многие из феминитивов не являются кодифицированными. Но узусная норма позволяет их понимать и использовать носителями языка.

В 2002 г. издан «Толковый словарь названий женщин» [3]. Н.П. Колесниковым проведена большая работа, которая позволила читателю увидеть место женщины в Российской империи, СССР и в постсоветском пространстве. Каждая словарная единица имеет толкование и стилистическую помету.

История появления феминитивов в русском языке насчитывает много столетий. Еще в древние времена появились слова князь-княгиня, принц – принцесса. В данной статье мы остановимся на истории вопроса, начиная с XIX столетия.

Большая волна феминитивов произошла на рубеже XIX-XX вв., когда женщинам стали доступны многие работы, ранее доступные только мужчинам, так появились авиаторша, борчиха, педагогичка и пианистка. До XIX в. в языке существовало разграничение слов по роду. При этом к женскому роду относились слова, которые были связаны с женским трудом, при этом пара в мужском роде могла как присутствовать, так могло ее и не быть (прачка, коклюшница, няня, швея, гувернантка). Если хотели назвать женщину, которая занималась «мужским» трудом, то специально делали акцент на необычности этого явления, например, женщина-живописец.

В период после первой мировой войны и в годы гражданской войны в языке появляется много слов с суффиксами -к- и щик/чиц, которые обозначали профессии и общественное положение женщин (активистка, революционерка, непманка, кулачка, крановщица, укладчица). Похожая волна образований произошла и после второй мировой войны. В толковом словаре «Жизнь русского города в лексике 30-40-х годов XX века» содержатся слова вузовка; гражданка; жилица; спекулянтка; торговка; стахановка; ударница [2]. В эти же годы полноценно закрепились в языке привычные нам учительница, продавщица, работница [4; 5].

Семантическая и гендерная лингвистика описывают коммуникативное поведение мужчин и женщин. В современном мире на протяжении последних десятилетий обсуждается вопрос о равноправии между мужчинами и женщинами. Одним из аспектов возникшей дискуссии стал вопрос об использовании слов и терминов, которые по традиции считаются мужскими, но в действительности могут иметь отношение и к мужчинам, и к женщинам.

В 10-е гг. XXI в. появляется еще одна волна феминитивов, которую некоторые ученые объясняют возвращением популярности идей французского структурализма и трудов Сепира-Уорфа, что в итоге привело к существованию положения о маскулинности языка и общества. Ученые выдвинули тезис о том, что язык может повлиять на мышление, и использование феминитивов позволит решить вопрос репрезентации женщин в разных профессиях, которые до определенного времени считались сугубо мужскими, а также преодолеть устаревшие и негативные

убеждения о превосходстве одного пола над другим, дискриминацию людей по половому признаку. Такие убеждения можно найти применительно к разным областям жизни, например, к семейной, культурной и трудовой сфере. По данным Минэкономразвития РФ заработная плата женщин на 25-30% ниже, чем у мужчин (Исследование департамента многостороннего экономического сотрудничества Минэкономразвития РФ. – 101965562.pdf (дата обращения: 22.02.2025); в 2023г., по данным исследования FinExpertiza, основанном на данных Росстата, разрыв стал максимальным за последние 11 лет (<https://finexpertiza.ru/press-service/researches/2024/gend-razr-v-zarplat> дата обращения: 22.02.2025).

Истории о том, что женщины должны заниматься только домашними делами, а мужчины – обеспечивать семью, рассказываются из поколения в поколение. До сих пор можно услышать, что определенные профессии или должности не подходят для женщин из-за пола. Для преодоления подобных предрассудков, как минимум, важно знать об их существовании, обсуждать открыто, и бороться за справедливое отношение, в жизни и в труде, независимо от того, кто перед нами мужчина или женщина. Подобные темы должны быть освещены в образовательных программах, через СМИ, через поддержку равных прав мужчин и женщин. Таким образом, эта тема затрагивает области философии, лингвистики, культурологии и социологии и трудового права.

В XXI в. появились слова программистка, байкерша, прокурорка, адвокатка. Противники употребления феминитивов выражают опасения, что употребление феминитивов может привести к утрате гендерно-нейтральных слов, которые в русском языке в основном относятся ко 2-му склонению и имеют мужской род (депутат, лингвист) [6]. По данным социологических опросов, две трети респондентов выступают против использования феминитивов для обозначения профессий. 26% считают, что

поменять окончания возможно там, где есть устоявшаяся форма женского рода. 5% опрошенных готовы употреблять феминитивы всегда, среди молодежи таких в три раза больше, т.е. для них слова блогерка, авторка, писателька не представляют из себя что-то недопустимое (Михайлов и партнеры. Аналитика. – <http://m-p-a.ru/genderinequality.html> дата обращения: 22.02.2025).

В целом, восприятие феминитивов делится на несколько зон. Так называемая «зеленая» зона – феминитивы, которые употребляют все (актриса, певица, учительница, уборщица, гувернантка). В «серую» зону попадают феминитивы, которые могут находиться в словарях, но иметь негативную окраску (директриса, адвокатесса, профессорша). В «красной» зоне оказываются феминитивы, которые появляются в языке по инициативе активисток, но большинством воспринимаются весьма негативно (авторка, режиссерка, писателька, филологиня). Но если вспомнить репрезентативную функцию феминитивов, задачу показывать женщин через язык, то становится понятно, что они и не должны всем нравиться мелодично звучать, задача у них другая.

На восприятие носителей языка большое влияние оказывает ударение и суффикс. По мнению лингвистов, носители русского языка скорее склонны оценивать феминитивы с суффиксом -к- как более естественные, если ударение в основе падает на последний слог («студэнт» – «студэнт-к-а»), и как менее естественные, если ударение основы на других слогах («автор» – «автор-к-а», блогер – блогерка) [1]. В любом случае, право употреблять или нет тот или иной феминитив остается за конкретным носителем языка. Тем более, что в последнее десятилетие таких слов становится все больше и больше. В эру искусственного интеллекта появляются и специальные программы, которые позволяют конструировать феминитивы. И потому процесс феминизации в лексике продолжается.

ЛИТЕРАТУРА

1. Антонова Е.Б. Проблемы внедрения феминитивов-неологизмов в языковую систему современного русского языка // Молодой ученый. – 2020. – № 26(316). – С. 227-233.
2. Ермакова О.П. Жизнь российского города в лексике 30-х-40-х годов XX века. Краткий толковый словарь ушедших и уходящих слов и значений. – Калуга: Эйдос, 2008. – 172 с.
3. Колесников Н.П. Толковый словарь названий женщин. – М: Астрель, 2002г. – 608 с.

4. Малашикина О. Феминитивы в русском языке: анализ исторической ситуации в конце XIX – начале XX века. – URL:<https://litnet.com/ru/blogs/post/10506?ysclid=lv7ofrvlh373807855> (дата обращения: 02.05.2025).
5. Прохорова А.С. Наименование лиц женского пола по профессиональной принадлежности на рубеже XX-XXI веков // Преподаватель XXI век. – 2012. – № 3. – С. 292-295.
6. Фуфаева И.В. Как называются женщины. Феминитивы: история, устройство, конкуренция. – М.: АСТ: Corpus, 2020. – 304 с.

FEMININITIES IN A CHANGING WORLD. LINGUISTIC ASPECT

LANSKAYA Irina Alekseyevna

Candidate of Sciences in Pedagogy

Associate Professor of the Department of Linguistics and Foreign Language

Volga region branch of the Russian State University of Justice named after V.M. Lebedev
Nizhniy Novgorod, Russia

The article highlights the historical and linguistic discourse of the emergence of femininities, linguistic and sociocultural aspects of the latest wave of femininities, as well as the debatable issue of the use of words and terms that are traditionally considered masculine.

Keywords: linguistics, language, feminists, category of gender.